



DE Gebrauchsanweisung

Solar Wandleuchte

Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
 - Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
 - Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
 - Nur vom Hersteller zugelassene Akkus verwenden.
 - Halten Sie das Produkt von Feuer oder anderen Wärmequellen fern.
 - Bei falscher Benutzung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen. Kontakt unbedingt vermeiden! Bei zufälligem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Leuchte bei längerer Nichtbenutzung (Überwinterung) an einem trockenen, frostfreien Ort aufbewahren.

Ihr Gerät im Überblick

- i** Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

► Abb. 1

1. Schalter
2. PIR-Sensor
3. Solarpanel (dem Sonnenlicht zugewandt)

Inbetriebnahme

► Abb. 2

- Richtig: An einer Stelle mit direkter Sonneneinstrahlung platziert
- Falsch: Unter einer anderen Lichtquelle platziert (Straßenlaterne ...)
- Falsch: Im Schatten oder ohne direkte Sonneneinstrahlung platziert

- i** Hinweis: Vor der ersten Inbetriebnahme wird empfohlen, den Akku zu laden. Das Solarpanel muss mindestens 5 Stunden lang direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein.

Bedienung

► Abb. 3

- Einmal drücken – Modus 1: Starkes Licht bei Bewegungserkennung
 - Modus 1: Wenn eine Bewegung erkannt wird, schaltet sich das Produkt etwa 15 Sekunden lang mit starkem Licht ein und schaltet sich dann automatisch wieder aus.
- Zweimal drücken – Modus 2: Starkes und gedimmtes Licht
 - Modus 2: Nachts bleibt es im Dimm-Modus und wechselt bei Bewegungserkennung für 15 Sekunden in den Starklicht-Modus.
- Dreimal drücken – Modus 3: Kontinuierlich gedimmtes Licht

- Modus 3: Es schaltet sich nachts ein und bleibt die ganze Nacht gedimmt; der Bewegungssensor wird nicht aktiviert.
- Viermal drücken – Modus 4: Warmes weißes Licht
- Modus 4: Nachts werden warme weiße LEDs eingeschaltet.
- Fünfmal drücken – Modus 5: Ausschalten.

Montage

► Abb. 4

1. An einer Schiene befestigen
2. An einem Brett befestigen
3. An der Motorhaube befestigen
4. An einem Ast befestigen

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

- Akkus entnehmen.
- Lagern Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
- Schützen Sie das Gerät und sein Zubehör bei längeren Stillstandszeiten vor Verschmutzung und Korrosion.
- Leuchte bei längerer Nichtbenutzung (Überwinterung) an einem trockenen, frostfreien Ort aufbewahren.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...



GEFAHR! Gefahr für Leib und Leben! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Die Leuchte funktioniert nicht.	Herrscht Tageslicht?	Auf Dunkelheit warten; die Leuchte leuchtet im Dunkeln.
Zu kurze Leuchtdauer.	Geringe Batteriespannung aufgrund verschmutzter Oberfläche?	Oberfläche reinigen.
	Ist die Leuchte im Schatten?	Standort ändern.
	Zu kurze Tageslichtzeit?	Leuchte länger als 3–4 Tage aufladen.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung vorbereiten

Akku entnehmen

Am Ende der Lebensdauer des Gerätes müssen Sie vor der Entsorgung alle vorhandenen Akkus entfernen.



VORSICHT! Verletzungsgefahr durch Splitter! Gerät nicht mit Gewalt zerbrechen.

► Abb. 5

- Gehäuse öffnen.
- Anschlüsse abtrennen und Akku entnehmen.
- Akku wie vorgeschrieben entsorgen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.



Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern. Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.



Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.



- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	146549
Akkus	1x 14500 Li-ion 3.7V 500 mAh
Schutzgrad	IP44

IT Manuale di istruzioni

Lampada solare da parete

Avvertenze di sicurezza

- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.

- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Utilizzare solo batterie ricaricabili autorizzate dal fabbricante.
- Tenere il prodotto lontano dal fuoco o da qualsiasi altra fonte di calore.
- In caso di utilizzo erraneo può fuoriuscire del liquido dalla batteria. Il liquido delle batterie può causare infiammazioni della pelle e ustioni. Evitare assolutamente il contatto! In caso di contatto accidentale, sciacquare a fondo con acqua. In caso di contatto con gli occhi rivolgersi subito a un medico.
- Conservare la lampada, in caso di non utilizzo prolungato (per l'inverno), in un luogo asciutto ed esente da ghiaccio.

Panoramica dell'apparecchio



Nota: L'aspetto reale dell'apparecchio può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

► fig. 1

1. Interruttore
2. Sensore PIR
3. Pannello solare (rivolto verso la luce del sole)

Messa in funzione

► fig. 2

- Corretto: Esposizione in zona soleggiata
- Errore: Posizione sotto l'altra fonte di luce (lampione...)
- Errore: Posizione all'ombra o senza luce solare diretta



Nota: Prima della messa in funzione, si consiglia di caricare la batteria. Il suo pannello solare deve essere posizionato alla luce solare diretta per un minimo di 5 ore.

Uso

► fig. 3

- Pressione una volta - Modalità 1: Luce forte e rilevamento movimento
- Modalità 1: Si accenderà una luce forte per circa 15 secondi quando viene rilevato il movimento, che si spegnerà automaticamente.
- Pressione due volte – Modalità 2: Luce forte e luce fioca
- Modalità 2: Rimane in modalità luce fioca di notte e passa alla modalità luce intensa per 15 secondi quando rilevato un movimento.
- Pressione tre volte - Modalità 3: Luce fioca costante
- Modalità 3: Si accende di notte e rimane fioca tutta la notte senza sensore di movimento.
- Pressione quattro volte - Modalità 4: Luce bianca calda
- Modalità 4: Il LED di colore bianco caldo si accende di notte.
- Pressione cinque volte - Modalità 5: Spento.

Montaggio

► fig. 4

1. Agganciare alla ringhiera
2. Agganciare alla tavola
3. Agganciare al cofano motore dell'auto
4. Agganciare al ramo

Conservazione, trasporto

Conservazione

- Rimuovere le batterie.
- Conservare il dispositivo e tutte le parti accessorie in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Proteggere il dispositivo e i suoi accessori da sporco e corrosione in caso di non uso prolungato.
- Conservare la lampada, in caso di non utilizzo prolungato (per l'inverno), in un luogo asciutto ed esente da ghiaccio.

Trasporto

- Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Guasti ed assistenza

Se qualcosa non funziona...



PERICOLO! Pericolo per la vita e l'incolumità fisica. Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Difetti/Guasti	Causa	Rimedio
La lampada non funziona.	È presente luce solare?	Attendere il buio; la lampada s'illumina al buio.
Durata di illuminazione troppo breve.	Bassa tensione della batteria a causa della superficie sporca?	Pulire la superficie.
	La lampada è all'ombra?	Cambiare posto.
	Tempo di esposizione alla luce solare troppo breve?	Caricare la lampada per più di 3-4 giorni.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Preparativi per lo smaltimento

Rimozione della batteria

Al termine della vita dell'apparecchio, prima di provvedere al suo smaltimento occorre togliere tutte le batterie in esso presenti.



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni causate da schegge. Non frantumare con violenza l'apparecchio.

► fig. 5

- Aprire l'alloggiamento.
- staccare i collegamenti e rimuovere le batterie.
- Smaltire la batteria come prescritto.

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.



I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.



L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.



Dati tecnici

Codice articolo	146549
Batterie	1x 14500 Li-ion 3.7V 500 mAh
Grado di protezione	IP44

FR Manuel d'utilisation

Lampe solaire murale

Consignes de sécurité

- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- N'utilisez que les batteries rechargeables autorisées par le fabricant.
- Gardez le produit à l'écart du feu ou de toute autre source de chaleur.
- Du liquide peut s'échapper de l'accu en cas de mauvaise utilisation. Le liquide s'échappant de l'accu peut occasionner irritations de la peau et brûlures. Évitez tout contact avec ce liquide ! Lors de tout contact, rincez abondamment avec de l'eau. Lors d'un contact avec les yeux, consultez un médecin sans tarder.

- En cas de non utilisation prolongée (hivernage), ranger la lampe dans un endroit sec et à l'abri du gel.

Vue d'ensemble de l'appareil



Remarque : L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

► fig. 1

1. Interrupteur
2. Capteur PIR
3. Panneau solaire (face à la lumière du soleil)

Mise en service

► fig. 2

- Correct: Exposition dans la zone ensoleillée
- Erreur : Placez sous l'autre source lumineuse (lampadaire...)
- Erreur : Placez à l'ombre ou sans soleil direct



Remarque : Avant la première mise en service, il est recommandé de charger la batterie. Son panneau solaire doit être placé en plein soleil pendant au moins 5 heures.

Utilisation

► fig. 3

- Appuyer une fois – Mode 1 : forte détection de lumière et de mouvement
- Mode 1 : une forte lumière s'allumera pendant environ 15 secondes lors de la détection de mouvement et s'éteindra automatiquement.
- Appuyer deux fois – Mode 2 : lumière forte et lumière tamisée
- Mode 2 : le reste en mode tamisé la nuit et passe en mode lumière forte pendant 15 secondes lors de la détection d'un mouvement.
- Appuyer trois fois – Mode 3 : lumière tamisée continue
- Mode 3 : Il s'allume la nuit et la lumière reste tamisée toute la nuit sans détecteur de mouvement.
- Appuyer quatre fois – Mode 4 : lumière blanche chaude
- Mode 4 : La LED de couleur blanche chaude s'allume la nuit.
- Appuyer cinq fois – Mode 5 : Éteindre.

Montage

► fig. 4

1. Clipser le rail
2. Clipser la planche
3. Clipser le capot du moteur de la voiture
4. Couper la branche

Stockage, transport

Entreposage

- Retirer les accus.
- Stockez l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec et bien aéré.
- Protégez l'appareil et ses accessoires de la salissure et de la corrosion lors des longues périodes d'arrêt.
- En cas de non utilisation prolongée (hivernage), ranger la lampe dans un endroit sec et à l'abri du gel.

Transport

- En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Pannes et solutions

Lorsqu'un élément ne fonctionne pas...



DANGER ! Risque corporel et danger de mort ! Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Panne/Incident	Cause	Solution
La lampe ne fonctionne pas.	Fait-il jour ?	Attendre l'obscurité ; la lampe s'allume dans l'obscurité.
Durée d'éclairage trop courte.	Tension de batterie faible en raison d'une surface encrassée ?	Nettoyer la surface.
	La lampe est-elle dans l'ombre ?	Modifier l'emplacement.
	Durée de la lumière du jour trop courte ?	Recharger la lampe pendant plus de 3 à 4 jours.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Préparation pour la mise au rebut

Retirer les accus

Avant de mettre l'appareil au rebut à la fin de sa durée de vie, vous devez retirer tous les accus.



ATTENTION ! Risque de blessures par des éclats ! Ne pas mettre l'appareil en morceaux par la force.

► fig. 5

- Ouvrir le boîtier.
- Défaire les branchements et enlever les accus.
- Éliminez les accus comme décrit.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.



Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les packs accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.



Spécifications techniques

Numéro d'article	146549
Accus	1x 14500 Li-ion 3.7V 500 mAh
Degré de protection	IP44

GB Operating instructions

Solar wall light

Safety instructions

- To operate this appliance safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the appliance for the first time.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- Use only rechargeable batteries authorized by the manufacturer.
- Keep the product away from fire or any other heat source.
- If wrongly used, liquid may escape from the battery. The liquid which escapes can cause skin irritation and burns. Avoid contact under all circumstances! If contact occurs, thoroughly rinse with water. If contact with eyes occurs, seek immediate medical attention.
- If the light is not used for an extended period (overwintering), store it in a dry frost-free location.

Your device at a glance



Note: The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

► fig. 1

1. Switch
2. PIR sensor
3. Solar Panel (face the sunlight)

Commissioning

► fig. 2

- Correct: Exposure in the sunny area
- Error: Place under the other light source (street lamp...)
- Error: Place in the shadow or without direct sunlight



Note: Before initial operation, it is recommended to charge the battery. Its solar panel must be positioned in direct sunlight for a minimum of 5 hours.

Operation

► fig. 3

- Press once – Mode 1: Strong light and motion detection
 - Mode 1: It will turn on strong light about 15seconds when detecting Motion and turn off automatically.
- Press twice – Mode 2: Strong light & Dim light
 - Mode 2: It stays on dim mode at night and changes to strong light Mode for 15 seconds when detecting motion.
- Press third – Mode 3: Continuous Dim light
 - Mode 3: It turns on at night and stays dim all night without motion sensor.
- Press fourth – Mode 4: Warm White Light
 - Mode 4: Warm white LED turn on at night.
- Press fifth – Mode 5: Turn off.

Assembly

► fig. 4

1. Clip the rail
2. Clip the board
3. Clip the car engine hood
4. Clip the branch

Storage and transport

Storing

- Remove batteries.
- Store the device and any accessories in a dry, well-ventilated place.
- In case of longer periods without operation, protect the device and its accessories against soiling and corrosion.
- If the light is not used for an extended period (overwintering), store it in a dry frost-free location.

Transport

- Use the original packaging to ship whenever possible.

Troubleshooting

If something stops working...



DANGER! Danger to life and limb! Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
The lamp does not work.	Daylight hours?	It is necessary to wait for the dark, the lamp works in the dark.
Short run time.	Insufficient battery due to dirty surface?	Clean the surface.
	The lamp is in the shade?	Change location.
	Short daylight hours?	Charge more than 3-4 days.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Preparing for disposal

Removing the battery

At the end of the device lifetime, you should remove all batteries before disposing of the item.

CAUTION! Risk of injury by splintering! Do not break device forcefully.

- ▶ fig. 5
- Open the housing.
- Separate the connections and remove the battery.
- Dispose of the batteries in accordance with the regulations.

Disposal

Disposing of the appliance

A crossed-out wheeled bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.



Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.



Technical data

Item number	146549
Batteries	1x 14500 Li-ion 3.7V 500 mAh
Protection rating	IP44

CZ Návod k použití

Solární svítidlo na stěnu

Bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Používejte pouze akumulátory schválené výrobcem.
- Produkt udržujte mimo dosah ohně nebo jiných zdrojů tepla.
- Při chybném používání může z akumulátoru vytekat kapalina. Kapalina vyteká z akumulátoru může vést k podráždění a popálení pokožky. Bezpodmínečně se vyvarujte kontaktu! Při náhodném kontaktu proveďte důkladné opláchnutí vodou. Při kontaktu s očima se pak kromě toho neproděně obraťte na lékaře.
- Při delším nepoužívání (přezimování) uložte svítidlo na suchém, před mrazem chráněném místě.

Váš stroj přehledně

- ▶ **Poznámka:** Skutečná vzhled vašeho přístroje se může od obrázků lišit.

- ▶ obr. 1
- 1. Přepínač
- 2. PIR snímač
- 3. Solární panel (čelem ke slunci)

Uvedení do provozu

- ▶ obr. 2
- Správně: Expozice ve slunné oblasti
- Špatně: Umístění pod jiný zdroj světla (pouliční lampa...)
- Špatně: Umístění do stínu nebo bez přímého slunečního světla
- ▶ **Poznámka:** Před prvním spuštěním se doporučuje nabit baterii. Solární panel musí být umístěn na přímém slunci po dobu minimálně 5 hodin.

Obsluha

- ▶ obr. 3
- Stiskněte jednou – Režim 1: Silná detekce světla a pohybu

- Režim 1: Při detekci pohybu se asi na 15 sekund rozsvítí silné světlo a automaticky se vypne.
- Stiskněte dvakrát – Režim 2: Silné světlo a tlumené světlo
- Režim 2: V noci zůstane ve slabém režimu a při detekci pohybu se na 15 sekund přepne do režimu silného světla.
- Stiskněte třikrát – Režim 3: Nepřetržitě tlumené světlo
- Režim 3: Zapne se v noci a zůstane ztlumené celou noc bez snímače pohybu.
- Stiskněte čtyřikrát – Režim 4: Teplé bílé světlo
- Režim 4: Teplá bílá LED se rozsvítí v noci.
- Stiskněte pětkrát – režim 5: Vypnutí.

Montáž

- ▶ obr. 4
- 1. Připevnění na kolejnici
- 2. Připevnění na desku
- 3. Připevnění na kapotu vozidla
- 4. Připevnění na větev

Uložení, přeprava

Uložení

- Vyjměte akumulátory.
- Zařízení a jeho příslušenství skladujte v suchém a době větráním prostředí.
- V případě, že zařízení a jeho příslušenství delší dobu nepoužíváte, chraňte jej před znečištěním a korozi.
- Při delším nepoužívání (přezimování) uložte svítidlo na suchém, před mrazem chráněném místě.

Přeprava

- Při zaslání použijte pokud možno originální obal.

Poruchy a pomoc při jejich odstranění

Když něco nefunguje...

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí smrtelného zranění! Neodborně provedené opravy mohou způsobit, že přístroj již nebude fungovat bezpečně. Tím ohrožujete sebe i své okolí.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Závada/porucha	Příčina	Pomoc
Svítidlo nefunguje.	Je venku světlo?	Počkejte, dokud se nesetmí; svítidlo svítí ve tmě.
Krátká doba svícení.	Nízké napětí baterie v důsledku znečištěného povrchu?	Vyčistěte povrch.
	Je svítidlo umístěné ve stínu?	Změňte jeho umístění.
	Příliš krátké denní světlo?	Svítidlo nabíjeje déle než 3 – 4 dny.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Připravte likvidaci

Vymějte akumulátor

Na konci životnosti přístroje musíte před likvidací vyjmout z přístroje všechny akumulátory.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poranění třískami! Nerobíte je přístroj násilím.

► obr. 5

- Otevřete kryt.
- Odpojte kontakty a vymějte akumulátor.
- Akumulátory zlikvidujte v souladu s předpisy.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnuté kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkrat. Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předejte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	146549
Akumulátory	1x 14500 Li-ion 3.7V 500 mAh
Stupeň ochrany	IP44

SK Návod na použití

Solárne svietidlo na stenu

Bezpečnostné pokyny

- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Návod na použitie uchovávajte vždy v dosahu.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.
- Používajte len akumulátory schválené výrobcom.
- Produkt uchovávajte mimo ohňa alebo akéhokoľvek iného zdroja tepla.
- V prípade nesprávneho použitia môže z akumulátora vytekať kvapalina. Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky a popáleniny. Bezpodmienečne zabráňte kontaktu s kvapalinou! V prípade náhodného kontaktu dôkladne opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Pri kontakte s očami vyhľadajte ihneď aj lekársku pomoc.
- Svetidlo pri dlhšom nepoužívaní (prezimovanie) uschovajte na suchom, nezmrazujúcom mieste.

Prehľad o prístroji

i Poznámka: Skutočný výzor vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

► Obr. 1

1. Spínač
2. PIR snímač
3. Solárny panel (otočný smerom k slnečnému žiareniu)

Uvedenie do prevádzky

► Obr. 2

- Správne: Vystavené slnečnému žiareniu
- Chyba: Umiestnené pod iným zdrojom svetla (pouličná lamp...)
- Chyba: Umiestnené v tieni alebo na mieste bez priameho slnečného žiarenia

i Poznámka: Pred prvým uvedením do prevádzky sa odporúča nabiť batériu. Solárny panel batérie je nutné na minimálne 5 hodín vystaviť priamemu slnečnému žiareniu.

Obsluha

► Obr. 3

- Jedno stlačenie – režim č. 1: Intenzívna detekcia svetla a pohybu
 - Režim č. 1: Pri detekcii pohybu sa asi na 15 sekúnd rozsvieti silné svetlo a automaticky sa vypne.
- Dve stlačenia – režim č. 2: Silné svetlo a tlmené svetlo
 - Režim č. 2: V noci zostane v tlmenom režime a pri detekcii pohybu sa na 15 sekúnd prepne na režim silného svetla.
- Tri stlačenia – režim č. 3: Nepretretité tlmené svetlo
 - Režim č. 3: Zapne sa v noci a zostane celú noc v tlmenom režime bez snímača pohybu.
- Štyri stlačenia – režim č. 4: Teplé biele svetlo

- Režim č. 4: V noci sa rozsvieti LED s teplým bielym svetlom.
- Päť stlačení – režim č. 5: Vypnutie.

Montáž

► Obr. 4

1. Upevnenie k zábradliu
2. Upevnenie k doske
3. Upevnenie ku kapote auta
4. Upevnenie ku konáru

Uskladnenie, preprava

Uschovavanie

- Vyberte akumulátory.
- Zariadenie a jeho príslušenstvo skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.
- V prípade, že zariadenie a jeho príslušenstvo dlhší čas nepoužívate, chráňte ho pred znečistením a koróziou.
- Svetidlo pri dlhšom nepoužívaní (prezimovanie) uschovajte na suchom, nezmrazujúcom mieste.

Preprava

- Pri ziaselaní použite podľa možnosti originálny obal.

Poruchy a pomoc

Ak niečo nefunguje...

! NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnostvo ohrozenia života! Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že vaše zariadenie nebude viac bezpečne fungovať. Ohrozujete tým seba a vaše okolie.

Často sú to len drobné chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich môžete odstrániť sami. Prv, než sa obrátite na predajcu, pozrite sa, prosím, na nasledujúcu tabuľku. Ušetrite si tak veľa námahy a prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Príčina	Náprava
Osvetlenie nefunguje.	Je vonku svetlo?	Počakajte, kým sa zotmie, svetidlo svietí v tme.
Krátky čas svietenia.	Nízke napätie batérie v dôsledku znečisteného povrchu?	Vyčistite povrch.
	Je svetidlo umiestnené v tieni?	Zmeňte jeho umiestnenie.
	Príliš krátke denné svetlo?	Svetidlo nabíjajte dlhšie ako 3–4 dni.

Pokiaľ nemôžete chybu odstrániť sami, obráťte sa, prosím, priamo na predajcu. Nezabudnite prosím, že vplyvom neodborných opráv zaniká aj nárok na záručné plnenie a vám vzniknú príp. dodatočné náklady.

Pripraviť likvidáciu

Vyberte akumulátor

Na konci životnosti prístroja musíte pred likvidáciou vybrať všetky akumulátory.



UPOZORNENIE! Niebezpieczeństwo poranenia łożkami! Pristroj nerozbijajte násilím.

- ▶ Obr. 5
- Ovrte krypt.
- Odpojte prípoje a vyberte akumulátor.
- Akumulátory zlikvidujte v súlade s predpismi.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.



Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svetidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.



Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plástov, ktoré sa môžu opätovne použiť.



- Tieto materiály odovzdajte na recykliáciu.

Technické údaje

Číslo tovaru	146549
Akumulátory	1x 14500 Li-ion 3.7V 500 mAh
Stupeň ochrany	IP44

PL Instrukcje obsługi

Salarny kinkiet

Wskazówka bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Instrukcję obsługi przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.
- W przypadku sprzedaży urządzenia lub przekazania go innym osobom, należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.
- Używać wyłącznie akumulatorów dozwolonych przez producenta.

- Trzymaj produkt z dala od ognia lub innego źródła ciepła.
- W przypadku niewłaściwego stosowania z baterii może wydostać się ciecz. Ciecz z akumulatora może powodować podrażnienia skóry i oparzenia. Bezwzględnie unikać kontaktu! W przypadku mimowolnego kontaktu spłukać skórę dokładnie wodą. W razie kontaktu z oczami bezzwłocznie zgłosić się po pomoc do lekarza.
- W przypadku dłuższego nieużywania (przez zimę) lampę przechowywać w suchym miejscu, nie narażonym na mróz.

Przegląd urządzenia



Wskazówka: Rzeczywisty wygląd urządzenia może się różnić od ilustracji.

- ▶ ilustr. 1
- 1. Przełącznik
- 2. Czujnik PIR
- 3. Panel solarny (w stronę światła słonecznego)

Uruchomienie

- ▶ ilustr. 2
 - Prawidłowo: Umieszczony w nasłonecznionym miejscu
 - Nieprawidłowo: Umieszczony pod innym źródłem światła (lampą uliczną itp.)
 - Nieprawidłowo: Umieszczony w cieniu lub bez bezpośredniego światła słonecznego
- Wskazówka:** Przed pierwszym uruchomieniem zaleca się naładować akumulator. Panel solarny musi być wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez co najmniej 5 godzin.



Obsługa

- ▶ ilustr. 3
- Naciśnij raz – Tryb 1: Silne światło i wykrywanie ruchu
 - Tryb 1: Silne światło włączone na około 15 sekund po wykryciu ruchu i wyłączone automatycznie.
- Naciśnij dwukrotnie – Tryb 2: Silne światło i przyciemnione światło
 - Tryb 2: W nocy pozostaje w trybie przyciemnienia, a po wykryciu ruchu zmienia się na tryb silnego światła na 15 sekund.
- Naciśnij trzeci raz – Tryb 3: Ciągłe przyciemnione światło
 - Tryb 3: Światło włącza się w nocy i pozostaje przyciemnione przez całą noc bez czujnika ruchu.
- Naciśnij czwarty raz – Tryb 4: Ciepłe białe światło
 - Tryb 4: Ciepła biała dioda LED włącza się w nocy.
- Naciśnij piąty raz – Tryb 5: Wyłączenie.

Montaż

- ▶ ilustr. 4
- 1. Przytnij do szyny
- 2. Przytnij do płyty
- 3. Przytnij do maski silnika samochodu
- 4. Przytnij do gałęzi

Przechowywanie, transport

Magazynowanie

- Wyjąć akumulatory.
- To urządzenie i wszystkie elementy wyposażenia należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu.
- Chronić urządzenie i jego akcesoria przed brudem i korozją podczas dłuższych okresów przestoju.
- W przypadku dłuższego nieużywania (przez zimę) lampę przechowywać w suchym miejscu, nie narażonym na mróz.

Transport

- Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Zakłócenia i ich usuwanie

Jeżeli coś nie działa...



NIEBEZPIECZESTWO! Zagrożenie dla życia i zdrowia! Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Zagroza to użytkownikowi i jego otoczeniu.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do sprzedawcy należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo czasu oraz ewentualnych kosztów.

Usterka/zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Lampa nie działa.	Czy jest światło dzienne?	Poczekaj na ciemność; lampa świeci w ciemności.
Zbyt krótki czas oświetlenia.	Niskie napięcie akumulatora z powodu zabrudzonej powierzchni?	Oczyścić powierzchnię.
	Czy lampa jest w ciemności?	Zmienić lokalizację lampy.
	Zbyt krótki czas ze światłem dziennym?	Naładuj lampę przez okres dłuższy niż 3-4 dni.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do rozszerzonego gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Przygotowanie do utylizacji

Demontaż akumulatora

Po zakończeniu użytkowania urządzenia należy wymontować z niego wszystkie akumulatory.



PRZESTROGA! Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowane drzazgami! Nigdy nie rozbijaj urządzenia sięłą.

- ▶ ilustr. 5
- Otworzyć obudowę.

- Rozłączyć połączenia i wyjąć akumulator.
- Przekazać akumulatory do zgodnej z przepisami utylizacji.

Utylizacja

Utylizacja urządzeń

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.



Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów. Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.



Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.



- Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

Dane techniczne

Numer produktu	146549
Akumulatory	1x 14500 Li-ion 3.7V 500 mAh
Stopień ochrony	IP44

SI Priročnik za uporabo

Solarna stenska svetilka

Varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Navodila za uporabo hranite vedno na doseg.
- Če napravo prodate ali posredujete drugi osebi, kupcu ali omejnici osebi obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.
- Uporabljajte samo akumulatorji, ki jih je odobril proizvajalec.
- Izdelek hranite stran od ognja ali katerega koli drugega vira toplote.
- V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Tekočina akumulatorja lahko povzroči draženje kože ali opekline. Kontakti nemudoma preprečite! V primeru naključnega stika temeljito sperite z vodo. Pri stiku z očmi nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

- Če svetilke dalj časa ne uporabljate (prezimovanje), jo shranite na suho mesto, kjer ni mraza.

Pregled vaše naprave

Nasvet: Dejanski videz vaše naprave lahko odstopa od slik.

- ▶ sl. 1
 1. Stikalo
 2. PIR senzor
 3. Solarna plošča (obrnjena proti sončni svetlobi)

Zagon

- ▶ sl. 2
 - Pravilno: Izpostavljenost na sončnem območju
 - Napaka: Postavite pod drugi vir svetlobe (ulična svetilka ...)
 - Napaka: Postavite v senco ali brez neposredne sončne svetlobe

Nasvet: Pred prvim zagonom je priporočljivo baterijo napolniti. Njena sončna plošča mora biti na neposredni sončni svetlobi vsaj 5 ur.

Upravljanje

- ▶ sl. 3
 - Pritisnite enkrat – način 1: Močna svetloba in zaznavanje gibanja
 - Način 1: Ob zaznavi gibanja bo za približno 15 sekund prižgal močno svetlobo in se samodejno izklopil.
 - Pritisnite dvakrat – način 2: Močna svetloba in zatemnjena svetloba
 - Način 2: Ponoči ostane v zatemnjenem načinu in se ob zaznavi gibanja za 15 sekund spremeni v način močne svetlobe.
 - Pritisnite trikrat – način 3: Nепrekinjeno zatemnjena svetloba
 - Način 3: Vklopi se ponoči in ostane zatemnjen celo noč brez senzorja gibanja.
 - Pritisnite štirikrat – način 4: Topla bela svetloba
 - Način 4: Toplo bela LED se prižge ponoči.
 - Pritisnite petkrat – način 5: Izklopite.

Montaža

- ▶ sl. 4
 1. Pritrdite vodilo
 2. Pritrdite ploščo
 3. Pritrdite pokrov avtomobilskega motorja
 4. Pritrdite krak

Shranjevanje, transport

Shranjevanje

- Odstranite baterije.
- Napravo in vse dodatke hranite na suhem, dobro prezračenem kraju.
- Napravo in njene dodatke pri daljšem obdobju neuporabe zaščitite pred umazanjem in korozijo.
- Če svetilke dalj časa ne uporabljate (prezimovanje), jo shranite na suho mesto, kjer ni mraza.

Transport

- Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje...



NEVARNOST! Nevarnost za življenje in telo! Nestrokovno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolišje.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej ogledte naslednje razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
Svetilka ne deluje.	Je zunaj še dnevna svetloba?	Počakajte na temo; svetilka sveti v temi.
Prekratko obdobje delovanja.	Nizka napetost baterije zaradi onesnaženosti površine?	Očistite površino.
	Je svetilka v senci?	Prestavite jo.
	Prekratek čas dnevnne svetlobe?	Svetilko dlje kot 3–4 dni polnite.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije, morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Pravna odstranjevanja

Odstranjevanje baterij

Ob koncu življenjske dobe naprave morate pred odstranjevanjem odstraniti vse baterije.



POZOR! Nevarnost poškodb z ostružki! Ne razbijte naprave z uporabo sile.

- ▶ sl. 5
 - Odprite ohišje.
 - Ločite priključke in odstranite akumulator.
 - Baterije odstranite v skladu s predpisi.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjnske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjnskih odpadkov pred uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.



Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščiti pred kratkimi stiki.



Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označena umetne mase, ki se lahko reciklirajo.



– Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka izdelka	146549
Baterije	1x 14500 Li-ion 3.7V 500 mAh
Stopnja zaščite	IP44

HU Használati utasítás

Napelemes falilámpa

Biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- A használati útmutatót tartsa mindig kézügyben.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmutatót is vele.
- Csak a gyártó által jóváhagyott akkumulátorok használjon.
- Tartsa távol a terméket tűztől vagy más hőforrástól.
- Helytelen használat esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Az akkumulátorból kilépő folyadék izgathatja a bőrt és égési sérülést okozhat. Kerülje a folyadékkal való érintkezést! A véletlenül börtére került anyagot vízzel alaposan öblítse le. Ha a szemébe került, az öblögetés után haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Hosszabb használaton kívül helyezés (telettés) esetén a lámpát száraz, fagymentes helyen tárolja.

A készülék áttekintése



Megjegyzés: A készüléke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

- ▶ 1. ábra
- 1. Kapcsoló
- 2. PIR érzékelő
- 3. Napelem (napfény felé nézzen)

Üzembe helyezés

- ▶ 2. ábra
- Helyes: Expozíció a napsugárzás területén
- Hiba: Helyezze a másik fényforrás alá (utcai lámpa...)



• Hiba: Helyezze árnyékba vagy közvetlen napfény nélkül
Megjegyzés: Az első használat előtt ajánlatos feltölteni az akkumulátort. A napelemet legalább 5 órán át közvetlen napfénynek kell kitenni.

Kezelés

- ▶ 3. ábra
- Nyomja meg egyszer – 1. mód: Erős fény és mozgásérzékelés
 - 1. üzemmód: Körülbelül 15 másodpercig erős fényt kapcsol fel, amikor mozgást észlel, majd automatikusan kikapcsol.
- Nyomja meg kétszer – 2. mód: Erős fény és halvány fény
 - 2. üzemmód: Éjszaka halvány módban marad, és mozgás érzékelésekor 15 másodpercig erős fényt vált módba.
- Nyomja meg háromszor – 3. mód: Folyamatos halvány fény
 - 3. üzemmód: Éjszaka bekapcsol, és mozgásérzékelő nélkül egész éjszaka halvány marad.
- Nyomja meg négyszer – 4. mód: Meleg fehér fény
 - 4. üzemmód: A meleg fehér LED éjszaka bekapcsol.
- Nyomja meg ötször – 5. mód: Kikapcsolás.

Összeszerelés

- ▶ 4. ábra
- 1. Csatlakoztassa a sánt
- 2. Csatlakoztassa a táblát
- 3. Csatlakoztassa az autómotorháztetőjét
- 4. Csatlakoztassa az ágat

Tárolás, szállítás

- Tárolás**
- Vegye ki az akkumulátorokat.
 - A készüléket és valamennyi tartozékát száraz, jól szellőző helyen tárolja.
 - Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, védje azt és tartozékait a szennyeződés és korrózió ellen.
 - Hosszabb használaton kívül helyezés (telettés) esetén a lámpát száraz, fagymentes helyen tárolja.

Szállítás

- Szállításkor lehetőség szerint használja az eredeti csomagolást.

Üzemzavarok és elhárításuk

Amikor valami nem működik...



VESZÉLY! Életveszély! A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyezteti önmagát és a környezetét.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradtságot, illetve adott esetben költségeket is megtakaríthat.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A lámpa nem működik.	Nappali fény van?	Várja meg a sötétedést; a lámpa csak sötétben világít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
Túl rövid világítási időtartam.	Alacsony akkumulátorfeszültség az elszennyeződött felület miatt?	Tisztítsa meg a felületet.
	A lámpa árnyékban van?	Változtassa meg a helyét.
	Túl kevés a napsugárzás?	Töltse a lámpát 3-4 napnál hosszabb ideig.

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűtlen javítások miatt a szövetségi kötelezettség elvész, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

A hulladékkezelés előkészítése

Az akkumulátor kivétele

A készülék élettartamának lejártakor a hulladékkezelés előtt mindig mindkettőt el kell távolítani belőle.



VIGYÁZATI A forgács sérülést okozhat! A készüléket erőszakkal ne törje össze.

- ▶ 5. ábra
- Nyissa fel a házat.
- Az érintkezőket csatlakoztassa le és az akkumulátort távolítsa el.
- Az akkukat előírásosan helyezze el a hulladékként.

A készülék selejtezése

Selejtezés

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználat köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. települési hulladék-ártalmatlanító társaságot vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeket és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen. Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készülékben lévő személyes adatainak töréséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra használható.

– Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.



Műszaki adatok

Cikkszám	146549
Akkumulátorok	1x 14500 Li-ion 3.7V 500 mAh
Védelmi fok	IP44

BAHR Priručnik za uporabo

Solarna zidna svjetiljka

Sigurnosne upute

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako uređaj prodajate ili posuđujete obavezno predajte i ovu uputu za uporabu.
- Koristite samo akumulatori odobrene od proizvođača.
- Držite proizvod dalje od vatre ili bilo kojeg drugog izvora toplote.
- Pri neispravnoj uporabi tekućina može isteći iz baterije. Tekućina iz baterije može dovesti do nadražaja kože i opekline. Obavezno izbjegavajte kontakt! Pri slučajnom kontaktu, isprati vodom. Pri kontaktu s očima dodatno posjetiti liječnika.
- Ako je ne koristite duže vrijeme (preko zime), svjetiljku odložite na suhom mjestu bez mraza.

Pregled Vašeg uređaja

- **Uputa:** Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slika.

► sl. 1

1. Prekidač
2. PIR senzor
3. Solarni panel (okrenuti prema sunčevoj svjetlosti)

Stavljanje u pogon

► sl. 2

- Pravilno: Izloženost na sunčanom području
- Greška: Staviti ispod drugog izvora svjetlosti (ulična svjetiljka...)
- Greška: Staviti u sjenu ili bez direktne sunčeve svjetlosti

Napomena: Prije prvog rada preporučuje se punjenje baterije. Njegov solarni panel mora biti postavljen na direktnu sunčevu svjetlost najmanje 5 sati.

Rukovanje

► sl. 3

- Pritisnite jednom – Režim 1: Jako svjetlo i detekcija pokreta
- Režim 1: Jako svjetlo će se upaliti na oko 15 sekundi kada detektuje kretanje i automatski će se isključiti.
- Pritisnite dvaput – Režim 2: Jako svjetlo i prigušeno svjetlo
- Režim 2: Ostaje na prigušenom režimu rada noću i prelazi u način jakog svjetla na 15 sekundi kada detektuje kretanje.
- Pritisnite treći – Režim 3: Kontinuirano prigušeno svjetlo
- Režim 3: Uključuje se noću i ostaje prigušeno cijelu noć bez senzora pokreta.

- Pritisnite četvrti – Režim 4: Toplo bijelo svjetlo
- Režim 4: Topla bijela LED lampica se uključuje noću.
- Pritisnite peti – Režim 5: Isključivanje.

Montaža

► sl. 4

1. Zakačite šinu
2. Zakačite ploču
3. Zakačite poklopac motora automobila
4. Zakačite granu

Skladištenje, transport

Odlaganje

- Vađenje baterija.
- Uređaje i sve dijelove pribora skladištite na suhom, dobro prozračenom mjestu.
- Zaštitite uređaj i njegov pribor od prijavštine i korozije tokom dužeg prekida rada.
- Ako je ne koristite duže vrijeme (preko zime), svjetiljku odložite na suhom mjestu bez mraza.

Transport

- Prilikom slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcioniira...



OPASNOST! Opasnost od tjelesnih ozljeda i za život! Nestručno provedeni popravci dovode do toga da uređaj više ne radi sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

Često su to samo male greške koje dovode do smetnje. Većinom ih sami lahko možete otkloniti. Molimo prvo pogledajte sljedeću tabelu prije nego što se obratite trgovcu. Tako ćete uštedjeti mnogo truda i eventualno i troškova.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Svjetiljka ne funkcioniira.	Da li vlada dnevno svjetlo?	Pričekajte mrak; svjetiljka svijetli u smrkavanju.
Prekratko trajanje osvjjetljenja.	Nizak napon baterije zbog priljave površine?	Očistite površinu.
	Da li je svjetiljka u sjenci?	Promijenite lokaciju.
	Prekratko vrijeme dnevnog svjetla?	Svjetiljku puniti duže od 3-4 dana.

Ako ne možete sami popraviti grešku, molimo da se direktno obratite trgovcu. Molimo da vodite računa i o tome da neprimjerene popravke poništavaju garanciju i da Vam uzrokuju dodatne troškove.

Priprema zbrinjavanja

Vađenje akumulatora

Po završetku vjeka trajanja uređaja iz istoga prije zbrinjavanja morate izvaditi sve postojeće akumulatore.



OPREZ! Opasnost od ozljeda na komadićima! Uređaj ne razbijati na silu.

► sl. 5

- Otvorite kućište.
- Iskopčajte priključke i izvadite akumulator.
- Akumulatoru propisno zbrinite.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.



Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skinaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispraznjenoj stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odijeljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.



Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starijim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakiranja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i uporabu.



Tehnički podaci

Broj artikla	146549
Baterije	1x 14500 Li-ion 3.7V 500 mAh
Stupanj zaštite	IP44

GR Οδηγίες χειρισμού

Ηλεκρό φωτιστικό τοίχου

Οδηγίες ασφαλείας

- Για την ασφαλή χρήση της συσκευής αυτής, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης έτσι ώστε να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή.
- Αν πουλήσετε ή παραδώσετε σε τρίτους τη συσκευή, παραδώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκεκριμένους συσσωρευτές.

- Κρατήστε το προϊόν μακριά από φωτιά ή οποιαδήποτε άλλη πηγή θερμότητας.
- Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να εκρυσταίει υγρό από το συσσωρευτή. Το υγρό του συσσωρευτή μπορεί να οδηγήσει σε ερεθισμούς της επιδερμίδας και εγκαυμάτων. Αποφεύγετε οποιαδήποτε την επαφή! Σε περίπτωση τυχαίας επαφής ξεπλύνετε καλά με νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.
- Σε περίπτωση μη χρήσης για μεγαλύτερο διάστημα (κατά τη διάρκεια του χειμώνα), αποθηκεύστε το φωτιστικό σε έναν ξηρό χώρο που δεν εκτίθεται σε παγετό.

Η συσκευή σας συνοπτικά



Υποδείξη: Η πραγματική εικόνα της συσκευής σας μπορεί να αποκλίνει από αυτή των απεικονίσεων.

- ▶ Εικ. 1
- 1. Διακόπτης
- 2. Παθητικός αισθητήρας υπερύθρων (PIR)
- 3. Ηλιακό πάνελ (στραμμένο προς το φως του ήλιου)

Θέση σε λειτουργία

- ▶ Εικ. 2
 - Σωστό: Έκθεση σε προσήλια θέση
 - Λάθος: Τοποθέτηση κάτω από την άλλη πηγή φωτός (λάμπρα του δρόμου...)
 - Λάθος: Τοποθέτηση στη σκιά ή σε θέση χωρίς άμεσο ηλιακό φως
- Υποδείξη:** Πριν από την αρχική λειτουργία, συνιστάται η φόρτιση της μπαταρίας. Το ηλιακό πάνελ πρέπει να βρίσκεται σε θέση με άμεσο ηλιακό φως για τουλάχιστον 5 ώρες.

Χειρισμός

- ▶ Εικ. 3
- Πατήστε μία φορά – Λειτουργία 1: Έντονο φως και ανίχνευση κίνησης
 - Λειτουργία 1: Θα ανάψει έντονα φως για περίπου 15 δευτερόλεπτα όταν ανιχνεύσει κίνηση και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Πατήστε δύο φορές – Λειτουργία 2: Έντονο φως και χαμηλό φως
 - Λειτουργία 2: Παραμένει σε λειτουργία χαμηλού φωτισμού τη νύχτα και αλλάζει σε λειτουργία έντονου φωτός για 15 δευτερόλεπτα όταν ανιχνεύει κίνηση.
- Πατήστε τρεις φορές – Λειτουργία 3: Συνεχές χαμηλό φως
 - Λειτουργία 3: Ανάβει τη νύχτα και παραμένει χαμηλό όλη τη νύχτα χωρίς αισθητήρα κίνησης.
- Πατήστε τέσσερις φορές – Λειτουργία 4: Ζεστό λευκό φως
 - Λειτουργία 4: Το ζεστό λευκό φως LED ανάβει τη νύχτα.
- Πατήστε πέντε φορές – Λειτουργία 5: Απενεργοποίηση.

Συναρμολόγηση

- ▶ Εικ. 4
- 1. Στερεώστε στο κάγκελο
- 2. Στερεώστε σε σανίδα

- 3. Στερεώστε στο καπό του αυτοκινήτου
- 4. Στερεώστε σε κλαδί

Αποθήκευση, μεταφορά

Αποθήκευση

- Αφαιρέστε τους συσσωρευτές.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα σε έναν ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο.
- Σε περίπτωση ακινητοποίησης μεγάλης διάρκειας προστατεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από ρύπους και διάβρωση.
- Σε περίπτωση μη χρήσης για μεγαλύτερο διάστημα (κατά τη διάρκεια του χειμώνα), αποθηκεύστε το φωτιστικό σε έναν ξηρό χώρο που δεν εκτίθεται σε παγετό.

Μεταφορά

- Σε περίπτωση αποστολής, χρησιμοποιήστε κατά το δυνατό τη γνήσια συσκευασία.

Βλάβες και αντιμετώπιση

Εάν κάτι δεν λειτουργεί...



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος για σώμα και ζωή! Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής. Κατ' αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.

Συχνά πρόκειται μόνο για μικρά σφάλματα, που προκαλούν βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το φωτιστικό δεν λειτουργεί.	Επιπικρατεί το φως της ημέρας;	Περιμένετε να σκοτεινιάσει. Το φωτιστικό ανάβει στο σκοτάδι.
Πολύ μικρή διάρκεια φωτισμού.	Χαμηλή τάση μπαταρίας λόγω βρώμικης επιφάνειας;	Καθαρίστε την επιφάνεια.
	Είναι το φωτιστικό στη σκιά;	Αλλάξτε τοποθεσία.
	Πολύ μικρός χρόνος του φωτός ημέρας;	Φορτίστε το φωτιστικό για περισσότερο από 3–4 ημέρες.

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας το σφάλμα, απευθυνθείτε απευθείας στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι με εσφαλμένες επισκευές χάνεται η αξίωση εγγύησης και προκαλούνται ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

Προετοιμασία διάθεσης

Αφαίρεση συσσωρευτή

Στο τέλος της διάρκειας ζωής της συσκευής πρέπει, πριν τη διάθεση, να αφαιρέσετε όλους τους διαθέσιμους συσσωρευτές.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από θραύσματα! Μη σπάτε τη συσκευή ασκώντας βία.

▶ Εικ. 5

- Ανοίξτε το περιβλήμα.
- Αποσυνδέστε τις συνδέσεις και αφαιρέστε το συσσωρευτή.
- Διαθέτετε τους συσσωρευτές σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορριπτούν στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικινδύνους για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.



Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλιστεί η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκαταστημένες σε παλιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορριπτούν ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λίθιου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παραρθεί πρέπει να προστατευτούν από βραχυκυκλώματα, αποσυνδεδεόντας τις πλάτα από τους πόλους.



Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.



- Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	146549
Συσσωρευτής	1x 14500 Li-ion 3.7V 500 mAh
Βαθμός προστασίας	IP44

NL Gebruiksaanwijzing

Wandlamp op zonne-energie

Veiligheidsinstructies

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Uitsluitend de door de fabrikant goedgekeurde accu's gebruiken.

- Houd het product uit de buurt van vuur of andere warmtebronnen.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Accuvloeistof kan tot huidirritaties en brandwonden leiden. Contact zonder meer voorkomen! Bij toevallig contact grondig met water afspoelen. Bij contact met de ogen bovendien onmiddellijk geneeskundige hulp zoeken.
- Bij langdurig niet-gebruik (overwintering) de lamp op een droge, vorstvrije plaats bewaren.

Overzicht van het toestel



Aanwijzing: Hoe uw apparaat er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

- ▶ afb. 1
- 1. Schakelaar
- 2. PIR-sensor
- 3. Zonnepaneel (naar het zonlicht richten)

Inbedrijfstelling

- ▶ afb. 2
- Juist: Opstelling op een zonnige plek
- Fout: Opstelling onder een andere lichtbron (straatantaarn...)
- Fout: Opstelling in de schaduw of zonder direct invallend zonlicht



Aanwijzing: Voor het eerste gebruik wordt aanbevolen de accu op te laden. Het zonnepaneel moet minimaal 5 uur in direct zonlicht worden geplaatst.

Bediening

- ▶ afb. 3
- Eén keer drukken – Modus 1: Sterk licht en bewegingsdetectie
 - Modus 1: Straalt ongeveer 15 seconden lang sterk licht uit bij detecteren van beweging, en schakelt dan automatisch uit.
- Twee keer drukken – Modus 2: Zwak en sterk licht
 - Modus 2: Blijft 's nachts zwak branden en straalt bij bewegingsdetectie gedurende 15 seconden sterk licht uit.
- Drie keer drukken – Modus 3: Continu zwak licht
 - Modus 3: Gaat 's nachts aan en blijft de hele nacht zwak branden zonder bewegingsdetectie.
- Vier keer drukken – Modus 4: Warm wit licht
 - Modus 4: Warm-witte led gaat 's nachts aan.
- Vijf keer drukken – Modus 5: Uitschakelen.

Montage

- ▶ afb. 4
- 1. Vastklemmen op rail
- 2. Vastklemmen op bord
- 3. Vastklemmen op motorkap van auto
- 4. Vastklemmen op tak

Opslag, transport

- Accu's verwijderen.

- Bewaar het apparaat en alle toebehoren op een droge, goed geventileerde plaats.
- Bescherm het apparaat en de toebehoren tegen vervuiling en corrosie tijdens langdurige periodes van stilstand.
- Bij langdurig niet-gebruik (overwintering) de lamp op een droge, vorstvrije plaats bewaren.

Transport

- Bij verzending indien mogelijk de originele verpakking gebruiken.

Storingen en help

Als iets niet functioneert...



GEVAAR! Gevaar voor eigen lichaam! Reparaties die niet conform de voorschriften zijn, kunnen er toe leiden dat het apparaat niet meer veilig functioneert. U brengt hiermee uzelf en uw omgeving in gevaar.

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hiertoe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de verkoper wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
De lamp werkt niet.	Overheerst het daglicht?	Wacht op duisternis; de lamp licht op in het donker.
Te korte verlichtingsduur.	Lage batterijspanning door vuil oppervlak?	Reinig het oppervlak.
	Staat de lamp in de schaduw?	Wijzig de locatie.
	Te korte daglichttijd?	Lamp langer dan 3–4 dagen opladen.

Kunt u de fout niet zelf oplossen, dient u direct contact op te nemen met de verkoper. Let op dat door onjuist uitgevoerde reparaties ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden berekend.

Vorbereitung van het afvoeren

Accu verwijderen

Aan het einde van de levensduur van het apparaat moet u vóór het afvoeren alle aanwezige accu's verwijderen.



VOORZICHTIG! Verwondingsgevaar door splinters! Demonteer het apparaat niet met geweld.

- ▶ afb. 5
- Behuizing openen.
- Aansluitingen loskoppelen en accu verwijderen.
- Accu's volgens de voorschriften verwijderen.

Verwijdering

Het apparaat verwijderen

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.



Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamel punten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.



Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Verpakking weggooien

De verpakking bestaat uit karton en overeenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die hergebruikt kunnen worden.



- Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

Technische gegevens

Artikelnummer	146549
Accu's	1x 14500 Li-ion 3.7V 500 mAh
Beschermingsniveau	IP44

SE Bruksanvisning

Solcellsväggampa

Säkerhetshänvisningar

- För en säker hantering av denna produkt måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.
- Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen ovillkorligen följa med.
- Använd endast batterier som är godkända av tillverkaren.
- Håll produkten borta från eld eller andra värmekällor.
- Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Batterivätska kan orsaka hudirritation och brännskador. Kontakt måste absolut undvikas! Vid tillfällig kontakt, skölj grundligt med vatten. Vid ögonkontakt skall läkare omedelbart kontaktas.
- När lampan inte skall användas på ett längre tag (över vintern) skall den förvaras på en torr, frostfritt plats.

Produkten i översikt



Märk: Det faktiska utseendet hos produkten kan avvika från illustrationerna.

► Bild 1

1. Kontakt
2. PIR-sensor
3. Solpanel (mot solljuset)

Idrifttagning

► Bild 2

- Rätt: Exponering i det soliga området
- Fel: Placera under den andra ljuskällan (gatljuka...)
- Fel: Placera i skuggan eller utan direkt solljus



Märk: Innan den första användningen rekommenderas att ladda batteriet. Dess solpanel måste placeras i direkt solljus i minst 5 timmar.

Handhavande

► Bild 3

- Tryck en gång – läge 1: Starkt ljus och rörelsedetektering
 - Läge 1: Den tänds starkt ljus i cirka 15 sekunder när den detekterar rörelse och släcks automatiskt.
- Tryck två gånger – läge 2: Starkt ljus och dämpat ljus
 - Läge 2: Den förblir i dämpat läge på natten och ändras till starkt ljusläge i 15 sekunder när den detekterar rörelse.
- Tryck tre gånger – läge 3: Kontinuerligt dämpat ljus
 - Läge 3: Den tänds på natten och förblir dämpad hela natten utan rörelsesensor.
- Tryck fyra gånger – läge 4: Varmvitt ljus
 - Läge 4: Varmvit LED tänds på natten.
- Tryck fem gånger – läge 5: Stäng av.

Montering

► Bild 4

1. Kläm fast skenan
2. Kläm fast brädan
3. Kläm fast bilens motorhuv
4. Kläm fast grenen

Förvaring, transport

Förvaring

- Ta ur batterierna.
- Förvara produkten och alla tillbehörskomponenter på en torr, välventilerad plats.
- Skydda produkten och dess tillbehör mot smuts och korrosion vid längre stilleståndstider.
- När lampan inte skall användas på ett längre tag (över vintern) skall den förvaras på en torr, frostfri plats.

Transport

- Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

Problemlösningsguide

Om något inte fungerar...



FARA! Fara för liv och hälsa! Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du utsätter dig själv och din omgivning för fara.

Ofta är det små fel som leder till en störning. I regel kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar försäljaren. Det sparar jobb och ev. kostnader.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Lampan fungerar inte.	Råder det dagsljus?	Vänta till mörkrets brott; lampan lyser i mörkret.
Allt för kort brinntid.	Låg batterispänning p.g.a. smutsig yta?	Rengör yta.
	Står lampan i skuggan?	Byt plats för lampan.
	Allt för kort dagsljus-tid?	Ladda upp lampan i mer än 3–4 dagar.

Om du själv inte kan åtgärda felet ska du kontakta återförsäljaren direkt. Tänk på att garantin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

Förberedelse inför bortscaffning

Urtagning av batteriet

I slutet av produktens brukstid måste du avlägsna alla batterier före bortscaffning.



SE UPP! Risk för personskador från splitter! Ta inte isär produkten med våld.

► Bild 5

- Öppna huset.
- Koppla från anslutningsgarna och ta ut batteriet.
- Bortscaffa batterierna enligt föreskrifterna.

Bortscaffning

Bortscaffning av produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatörer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållsoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortscaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatörer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatörer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortscaffas separat före bortscaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.



Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmassiga apparater.

Bortscaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartongpapper och plastdetaljer med motsvarande märkning, vilka alla kan återvinnas.

- Lämna dessa material till återvinningen.



Tekniska data

Artikelnummer	146549
Batterier	1x 14500 Li-ion 3.7V 500 mAh
Skyddsgrad	IP44

FI Käyttöohje

Aurikokennovalaisin

Turvallisuusohjeet

- Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä käyttöohjeen sisältämät ohjeet sen turvallista käyttöä varten.
- Säilytä käyttöohje aina laitteen läheisyydessä.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteen jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä paristoja.
- Pidä tuote etäällä tulesta ja muista lämmönlähteistä.
- Väärinkäytössä akusta voi vuotaa nestettä. Akkuneusta voi joutaa ihon ärtymiseen ja palovammoihin. Kontaktia on ehdottomasti vältettävä! Sattumanvaraisessa kontaktissa huuhtele huolellisesti vedellä. Silmäkontaktissa käänny lisäksi välittömästi lääkärin puoleen.
- Säilytä valaisin kuivassa, pakkaselta suojatussa tilassa, jos se ei ole käytössä pidempään aikaan (talvella).

Laitteen yleiskatsaus



Vihje: Sinun laitteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

► Kuva 1

1. Kytkin
2. PIR-anturi
3. Aurinkopaneeli (kohdistetaan auringonvaloon)

Käyttöönotto

► Kuva 2

- Oikein: Paikka, jossa tuoteeseen kohdistuu auringonvaloa
- Väärin: Toisen valonlähteen (esim. katuvalaisin) alle asettaminen
- Väärin: Sijoittaminen varjoon tai suoran auringonvalon ulottumattomii



Vihje: Ennen käyttöönottoa on suositeltavaa ladata akku. Tuotteen aurinkopaneeli tulee sijoittaa suoraan auringonpaisteeseen vähintään 5 tunniksi.

Käyttö

► Kuva 3

- Yksi painallus – tila 1: Vahva valo- ja liikutunnistus
 - Tila 1: Syyttää voimakkaan valon noin 15 sekunniksi havaitessaan liikettä ja sammuu automaattisesti.
- Kaksi painallusta – tila 2: Voimakas valo ja himmeä valo
 - Tila 2: Laite pysyy himmeässä tilassa yöllä ja vaihtaa voimakkaan valon tilaan 15 sekunniksi havaitessaan liikettä.
- Kolme painallusta– tila 3: Jatkuva himmeä valo
 - Tila 3: Laite kytkeytyy päälle yöllä ja pysyy himmeänä koko yön ilman liikutunnistinta.
- Neljä painallusta – tila 4: Lämmin valkoinen valo
 - Tila 4: Lämmin valkoinen LED-valo syytty yöllä.
- Viisi painallusta – tila 5: Sammutus.

Asennus

► Kuva 4

1. Kiinnitys kiskoon
2. Kiinnitys levyyn
3. Kiinnitys auton konepellille
4. Kiinnitys oksaan

Säilytys, kuljetus

Säilytys

- Poista akut.
- Säilytä laite ja kaikki tarvikkeet kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Suojaa laite ja sen tarvikkeet pitempien käyttöaikojen aikana lialta ja ruostumiselta.
- Säilytä valaisin kuivassa, pakkaselta suojatussa tilassa, jos se ei ole käytössä pidempään aikaan (talvella).

Kuljetus

- Käytä lähetyksessä mahdollisuuksien mukaan alkuperäistä pakkausta.

Häiriöt ja apu

Jos jokin ei toimi...



VAARA! Tapaturma- ja hengenvaara! Epäasialliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaaranant näin ympäristösi turvallisuutta.

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt usein korjamaan ne itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännyt jälleenmyyjän puoleen. Näin säästät turhaa vaivaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Valaisin ei toimi.	Onko ulkona valoisaa?	Odota, kunnes tulee pimeää; valaisin paistaa pimeässä.
Liian lyhyt valaisuaika.	Akuissa liian vähän virtaa, koska pinta liian kainen.	Puhdista pinta.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
	Onko valaisin varjosaa?	Muuta sen paikkaa.
	Päivänvalo on liian lyhyen aikaa?	Lataa valaisinta pidempään kuin 3–4 päivää.

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

Hävittämisen valmistelu

Akun poistaminen

Kun laitteen käyttöaika on kulunut umpeen, on huolehdittava käytettyjen akkujen hävityksestä.



VARO! Sirut aiheuttavat tapaturmavaaran! Älä riko laitetta voimalla.

► Kuva 5

- Avaa kotelo.
- Irrota liitännät ja poista akku.
- Hävitä akut määräysten mukaisesti.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Yliiviatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.



Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimäärysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteiden litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulku.



Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaavasti merkityistä muoviosista, jotka voidaan kierrättää.

- Vie nämä materiaalit uudelleenkäytettäviksi.



Tekniset tiedot

Tuotenumero	146549
Akut	1x 14500 Li-ion 3.7V 500 mAh
IP-luokitus	IP44